

# NNE

Nordisk Nettverk for Edisjonsfilologer

kt ä t æ ö ti

## Nyhedsbrev nr. 32, november 2014

### NNE konferens 2015

Reservera dagarna i din kalender redan nu: Nästa konferens i NNE:s regi kommer att äga rum i Göteborg den 2–4 oktober 2015 under titeln TEXTKRITIK SOM ANALYSMETOD. Konferensavgiften beräknas bli 1000 SEK.

Program och instruktioner för anmälan till konferensen kommer i maj månads nyhetsbrev. Välkomna!

Planeringsgruppen

### Parvum Lexicon Stemmatologicum

Odd Einar Haugen er fungerende redaktør for, slik han selv presenterer det:

ein Wiki over stemmatologisk terminologi, der målet er å fange opp både den tradisjonelle kvalitative og den nyare kvantitative tradisjonen på feltet. [...] i det siste har vi fått opp ei lita ordbok med det flotte namnet Parvum Lexicon Stemmatologicum. Ordboka ligg på ein server i Helsinki:

<https://wiki.hiit.fi/display/stemmatology/Parvum+lexicon+stemmatologicum>

Christian Janss

## **Første bunke ferdige brev til Edvard Munch publisert på emunch.no**

Ved Munchmuseets tekstprosjekt arbeides det jevnt og trutt med til-korrespondansen. I wikien passerte vi nylig en milepæl da vi ble ferdige med brev nr. 500 (av 5839), og nylig publiserte vi første bunke med 224 ferdigstilte brev på emunch.no, se [http://www.emunch.no/listOfReceivedLetters\\_published.xhtml#VEC-8PI\\_tEQ](http://www.emunch.no/listOfReceivedLetters_published.xhtml#.VEC-8PI_tEQ)

I wikien blir brevene korrekturlest og kodet av frivillige og av prosjektmedarbeiderne våre. Når brevene er ferdig bearbeidet der blir de gjennomgått ennå en gang internt av prosjektmedarbeiderne før de publiseres på emunch.no. De publiserte brevene kommer fra avsendere som August Strindberg, Carl Dørnberger, Oda Krohg, Ludvig Ravensberg og Erik Werenskiold samt Dagny Juel og Stanisław Przybyszewski.

Vi har fortsatt behov for frivillige som kan bidra med korrekturlesing og tekstkoding, så spre gjerne ordet om oss til potensielle interesserte!

Hilde Bøe

## **Nytt från Svenska litteratursällskapet i Finland**

*Zacharias Topelius Skrifter V*, Hertiginnan af Finland och andra historiska noveller, utg. Pia Forssell under medverkan av Matti Klinge och Anna Movall, har utkommit i tryck och digitalt. *Hertiginnan af Finland* (1850) trycktes först som tidningsföljetong och utkom bearbetad och utvidgad som bok senare samma år. Topelius utgick från en historisk episod under hattarnas krig (1741–1743). Han skrev följetongen och fördjupade sig i källorna parallellt, vilket ledde till att han förändrade såväl berättarperspektiv som fokus under arbetets gång. Tack vare följetongpubliceringen och med stöd av utlåningsjournaler kan hans arbete följas nästan dag för dag, trots att manuskriptet har gått förlorat. Tillkomsten ägnas särskild uppmärksamhet i inledningen till utgåvan. För inledning, lästext och variantvisning, se:

[http://www.topelius.fi/index.php?p=texts&bookId=5#itemId=5\\_1&sectionId=ch1&columns=\[\[|il|,-1\],\[|lt|,-1\],\[|va|,0\],\[|va|,1\]\]](http://www.topelius.fi/index.php?p=texts&bookId=5#itemId=5_1&sectionId=ch1&columns=[[|il|,-1],[|lt|,-1],[|va|,0],[|va|,1]])

Den tredje delen av Anders Chydenius samlade skrifter, som omfattar riksdagsmannen, den politiska skriftställaren och kyrkoherden Chydenius skriftliga produktion 1777–1803, utkommer i höst. I den ingår bland annat den intensiva debatten om tjänstehjonens rättigheter som utspann sig i den svenska dagspressen 1778–1779 och *Memorial, angående*

*religionsfrihet* (1779) som uppmärksammades internationellt. Chydenius självbiografi till Vetenskaps- och vitterhetssamhället i Göteborg från 1780 och den mera omfattande "Levnadsbeskrivning" från hans dödsår 1803 ingår också i volymen. Utgivare är Maren Jonasson och Pertti Hyttinen.

Tidskrifterna *Ultra* (1922) och *Quosego* (1928–1929) utkom i Helsingfors och var språkrör för en modernistisk expressionism. Bland andra Elmer Diktonius, Gunnar Björling, Hagar Olsson och Henry Parland medverkade. Båda tidskrifterna har utkommit i en faksimilupplaga med inledning av Clas Zilliacus. Här ingår också Olof Enckells inledning till faksimiltrycket av *Quosego* från 1971, översättningar till svenska av de finska artiklarna i den tvåspråkiga *Ultra* och förteckningar över de medverkande i de två tidskrifterna. Redaktör är Lisen Sundqvist.

Läsupplagor: De kritiskt etablerade texterna till Henry Parlands roman *Sönder* och Edith Södergrans dikter och aforismer på svenska har utkommit i pocket som läsupplagor – det vill säga utan textkritisk kommentar. Parlands *Sönder (om framkallningen av Veloxpapper)* är utgiven av Per Stam 2005. Texten till Edith Södergrans dikter och aforismer etablerades av Holger Lillqvist och utkom 1990.

Pia Forssell & Maren Jonasson

### **NNE Skrifter, bd. 10: Editionshistorie**

Tiende bind af Netværkets skriftserie er udkommet. Bindets titel er kort og godt: *Editionshistorie*, og det rummer foredragene fra konferencen på Sandbjerg gods i Sønderjylland i 2011. Alle foredrag er blevet redigeret, de fleste også kendeligt udvidet, Bodo Plachtas indledningsforelæsning er blevet oversat til dansk, og det hele er blevet fagfællebedømt.

Bindets indholdsfortegnelse ser således ud:

- Forord
- Bodo Plachta: Hvor international er editionsvidenskaben? Et blik på dens historie
- Rainer Knapas: Nationalstatens monumenta – källutgåvorna
- Laura Skouvig: Bibliotekshistorie i et editionshistorisk perspektiv. Konturer af biblioteket

- Paula Henrikson: Mellan skrivbordet och bokhyllan. Editionen, historien och kreativiteten i ett textkritiskt brytningskede
- Krista Stinne Greve Rasmussen: Læserens rolle ved overgangen fra bogtryk til elektronisk udgivelse
- Ståle Dingstad: Edisjonshistorie. En grenseoppgang med eksempler fra norsk litteratur
- Aasta Marie Bjorvand Bjørkøy: Norsk teksthistorie 1900–2000. En presentasjon
- Maja Bäckvall: Uppsalaeddans editionshistoria
- Gunnar Sivertsen: Edisjonsfilologi og forskningsmåling
- Personregister

Bogen udsendes på Museum Tusulanums Forlag og har et omfang på 264 sider. Den er i seriens sædvanlige udstyr, illustreret i farver, indbundet og med smudsbind.

Bogladepriisen kan på grund af fondsstøtte holdes på 225 DKK (30 Euro), og til Netværkets medlemmer ydes der som vanligt en yderligere rabat på ca. 50 %. Medlemsprisen er således 115 DKK (15 Euro), hvortil skal lægges porto og ekspedition i Danmark på 40 DKK (5,50 Euro). For porto og ekspedition i de øvrige nordiske lande tillægges 64 DKK (Euro 8,50).

Bogen kan bestilles pr. e-post på [order@mtp.dk](mailto:order@mtp.dk). Husk at oplyse, at du er medlem af NNE og skal have rabatpris. Hvis det ønskes, er det muligt for NNE-medlemmer at afgive større samlede bestillinger ved at skrive til forlaget på [order@mtp.dk](mailto:order@mtp.dk). Forlaget vil i sådanne tilfælde oplyse prisen på porto og ekspedition.

Johnny Kondrup & Klaus Nielsen

## Grundtvigs Værker

Den 31. oktober 2014 gik version 1.5 i luften med 26 nye titler – og over 1.500 nye sider. Nu indeholder *Grundtvigs Værker* i alt 118 værker, og vi har således udgivet den første tiendedel af forfatterskabet. Blandt de nye titler findes:

- *Verdenskrøniken* (1812)
- *Er Lyset for de Lærde blot* (1839)
- *Græsk og Nordisk Mythologi for Ungdommen* (1847)

- en række bidrag fra tidsskriftet *Danne-Virke*

Med version 1.5 fuldendes bl.a. udgivelsen af *Nyaars-Morgen* (1824). Man kan nu også læse Steen Tullbergs indledning, hvor man får en fyldig introduktion og en hjælp til at forstå, hvad der egentlig foregår i *Nyaars-Morgen* – dette store og mærkværdige digt, der er fyldt med lige dele skønhed og dunkelhed, og som i ti sange kredser om Grundtvigs eget livsforløb og Danmarks historie. Strofe 9 og 10 i første sang giver en lille smagsprøve:

Ja, Soel i det Høie!	Og, deilige Maane!
Ei du som nu staaer	Ei du, som med lil,
Støv-Hytter for Øie,	Maa stjæle, maa laane
Med Dødninge-Kaar,	Dit Dødninge-Smil,
Men du som har straalet	Men du, som har luet,
I Kraft og med Glands,	Saa lun og saa klar,
Da Ordet var Maalet	Da Aanden blev skuet,
For Syn og for Sands,	Som Ild under Glar,
Dig vilde jeg love,	Dit Ny og dit Næde
Som Fuglen i Skove,	Er værd at omkvæde.
Som Stjerner i Dagenes Gry!	Ei Bytte gjør du paa Bedrag!

Under forberedelse til udgivelse i version 1.6, der går i luften den 1. maj 2015, er bl.a.:

- Om Mennesket i Verden (1817) (fra *Danne-Virke* II)
- Om Aabenbaring, Kunst og Vidskab (1817) (fra *Danne-Virke* III)
- Jule-Sang for Christne Børn («Et Barn er født i Bethlehem») (1820)
- Det historiske kort *Tidens Strøm* (1829)

Klik ind og læs Grundtvig på: [www.grundtvigsværker.dk](http://www.grundtvigsværker.dk)

Klaus Nielsen

Nyhedsbrevet redigeres af Johnny Kondrup (kondrup@hum.ku.dk) og Klaus Nielsen (teoklausn@cas.au.dk).

Deadline for indsendelse af nyt til næste nummer er: 1. maj 2015.